اللّغة العربيّة

مجلّة فصليّة مُحكّمة تعنى بالقضايا الثّقافيّة والعلميّة للّغة العربيّة

العدد التّاسع والخمسون

المجلّد: 24 العدد: 03 السّنة: الثّلاثي الثّالث 2022

ر.د.م.م	EISSN	الإيداع القانوني
1112.3575	6545-2600	7/20 02

اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ

المدير المسؤول
أ.د. صالح بلعيد
رئيس المجلس الأعلى للّغة العربيّة

رئيس التّحرير
أ.د. عبد الله العشي

نائب رئيس التّحرير
د. حياة أم السّعد

سكرتيرة التّحرير
أ. بورابة راشدة

المدقّق اللغويّ
أ. حسن بهلول

اللّجنة العلميّة للتّحرير

أ.د. عبد الله العشّي؛
أ.د. حياة أم السّعد؛
أ.د. أحمد عزوز؛
أ.د. عبد القادر فيدوح؛
أ.د. آمنة بلعلى؛
أ.د. يحي بن بوهون؛
أ.د. محمد كعوان؛
أ.د. الطيّب دبّة؛
د. الجوهر مودر؛
د. انشراح سعدي؛
د. شراف شنّاف؛
د. صحرة دحمان.

شروط النّشر:

- ✓ تنشر المجلّة المقالات الرّصينة، ذات العلاقة بقضايا اللّغة العربيّة ومجالاتها؛
- ✓ تُكتب المقالات باللّغة العربيّة، وتلحق بملخّصين أحدهما باللّغة العربيّة وآخرهما باللّغة الإنكليزيّة؛
- ✓ تخضع المقالات للمنهجيّة العلميّة الأكاديميّة، وتهمّش آليا في آخر المقالة؛
- ✓ تخضع المقالات للتّحكيم العلميّ؛
- ✓ يلتزم صاحب المقالة بالتّعديل في الآجال المحدّدة، إن طُلِبَ منه ذلك؛
- ✓ تُكتب المقالة بخط Simplified Arabic ببنط 14 في المتن و12 في الهوامش، وترسل على البريد الإلكتروني للمجلّة الموضّح أدناه؛
- ✓ يكون حجم المقالة بين 3000 و5000 كلمة؛
- ✓ ألاّ تكون المقالة قد نشرت من قبل، ولا مستلّة من مذكّرة أو أطروحة جامعيّة؛
- ✓ يتسلّم صاحب المقالة ثلاث (03) نسخ من العدد الذّي نشرت فيه مقالتّه؛
- ✓ تُرفق المقالة بسيرة علميّة موجزة عن الباحث؛
- ✓ لا تعبّر المقالات المنشورة بالضّرورة عن رأي المجلس الأعلى للّغة العربيّة.

للاّتصال

madjaletalarabia@gmail.com

asjp.cerist.dz

الهاتف: 00213 21 23 07 16 - **النّاسوخ:** 00213 21 23 07 17

المراسلة: مجلّة اللّغة العربيّة، المجلس الأعلى للّغة العربيّة

شارع فرنكلين روزفلت الجزائر ص.ب. 575 ديدوش مراد – الجزائر

محتويات العدد

العنوان	الصّفحة
كلمة رئيس التّحرير أ.د. عبد الله العشي	**15-01**
أثر التشكيل البلاغي في توليد المعاني الصوفية د. رزيق محمد	**29-16**
أثر بعض وسائل التعليم عن بعد على التحصيل الدراسي في ظلّ انتشار جائحة فيروس كورونا(كوفيد -19) أ.نادية سعدي أ.د جبالي فتيحة	**49-30**
أثر درس النحو على اكتساب مهارة التعبير الشفوي في المرحلة الابتدائية أ.الريغي شبيرة المشرف أ.د بلقاسم مالكية	**64-50**
أدب الطفل وتعزيز الاتجاهات نحو نموذج إنساني مسالم أ.بوعرعار عادل أ.حاج الله مصطفى	**77-65**
أساليب النّحاة القدامى في شرح المتون النّحوية د.علي بن فتاشة	**95-78**
أستاذية ابن رشيق في تحديد مسألة السرقات الأدبية أ.شميسة بن مداح أ.نسيمة سعيدي	**115-96**
استراتيجيات الخطاب السياسي-مقاربة من منظور لغات	**136-116**

التخصص- أ. هيبة عماري أ.حسان راشدي	
البعد اللّغوي والمعرفي في كتاب اللّغة العربيّة لمرحلة التعليم المتوسط-قراءة في المناهج المعاد كتابتها د. فاطمة سعدي	**149-137**
التأويل العرفاني بين المصطلح والمفهوم نحو نموذج تساند-مقاربة مصطلحاتية- د.علجية مودع	**171-150**
التجربة الشعرية الجزائرية من التجلي الجمالي إلى النسق الثقافي . شعراء النهضة أنموذجا- د. عماري مالك	**184-172**
التصوف الإسلامي عند الشيخ أبي مدين شعيب -مكانة ومنهجا - أ.بلعيد رجاء أ.د مصطفى اوشاطر	**206-185**
التضمين النحوي وأثره في التوسع الدلالي في القرآن الكريم أ.سعدالدين هشام	**220-207**
التقييم في ضوء الإصلاح التربوي د.حبيبة بودلعة	**231-221**
التكنولوجيا وتعليم اللّغة العربيّة في المدرسة الجزائرية بين الواقع والمأمول-دراسة في الأسباب والحلول- أ.كريمة بوقاعدة د. سليم مزهود	**244-232**

الشّاهد النّحوي في منحة الأتراب لمحمّد باي بلعالم أ.حساني يمينة أ.بن سعد محمد السعيد	**260-245**
الشّفوية والتّدوين في الحكاية الشّعبيّة –بابا إنوفا أنموذجا– أ. خديجة ريابي د. زهية طراحة	**279-261**
اللّسانيات العامّة واللّسانيات التطبيقيّة–دراسة في المفاهيم والمصطلحات– د.فايزة حريزي	**296-280**
اللّغة العربيّة وثورة المعلومات والاتّصال من خلال علي القاسمي د. عزالدين لعناني	**308-297**
النزعة النضالية للمرأة الجزائرية في الفن السردي نماذج مختارة. أ. نادية سعدوني	**334-309**
آليات اللّسانيات التطبيقيّة في تعليمية اللّغة العربيّة أ. زبيدة كشرود	**355-335**
تجليات الاقتباس في فن المقامة الجزائري في القرن السادس للهجرة –ابن محرز الوهراني أنموذجا– أ.يوسف جقاوة إشراف أ.د. عاشور سرقمة	**372-356**
تسريد الشّعر الشّعبي في قصيدتي " توحشتك" و" يما" للشّاعرة " فاتن خلوات". أ.معتوق صالح د.نعيمة لعقريب	**386-373**

توجيه القراءات الشّاذّة عند ابن جنّي دراسة وصفِيّة تطبيقِيّة سورتا الفاتحة وفاطر أنموذجا د.عبد الوهاب بافلح	
توصيف الصّرف العربيّ عرض حال وتقييم مسار د.جميلة غريّب	**421-402**
جماليات اللغة الحوارية ودلالتها في المنجز المسرحي الجزائري-مسرحية الشروق لصالح لمباركية أنموذجا- أ. أحمد رية	**449-422**
جماليات المكان القومي ودلالاته في شعر مفدي زكرياء أ.عبد اللطيف حجاب	**477-450**
حوارية الأصوات السياسية في رواية «سبعة أيام في التحرير» لهشام الخشن. أ.أسماء العايب أ.د حياة أم السعد	**497-478**
خطاب العتبات الصوفية في الشعر الصوفي الجزائري المعاصر د. سعيد شيبان	**514-498**
دلالة المكان المغلق في رواية "الخبز الحافي" لمحمد شكريــ البيت أنموذجا ــ د. زوليخة حنطابلي	**531-515**
دور التّكنولوجيا في تنمية المهارات اللّغوية أ.مريم مغراوي العبادي	**549-532**
زمكانية العنف في روايــة العشــق المقــدنس لــ الروائــي عز الدين جــلاوجي أ.حدة لعدلي	**563-550**

سردية الطغيان في رواية " الأعظم" لـ"إبراهيم سعدي" أ.صبرينة لقمان أ.د حياة أم السعد	**582-564**
سِمَاتُ اللُّغةِ العربيِّةِ-ثوابتُ الأصالةِ ومعالمُ التَّجديد- أ. بلال جندل	**598-583**
سيكولوجيا الغرابة في رواية " عو" لإبراهيم نصر الله أ.فاطمة الزهراء لعايز	**615-599**
شعرية الفضاء الانعزالي وأثره النفسي في رواية الأيام أ.ناصر بعداش	**636-616**
ظاهرة التقديم والتأخير عند عبد القاهر الجرجاني أ. علي علوش	**654-637**
ظاهرة السبك النّصي في الخطاب الشعري الجزائري المعاصر أ.مزوزي أنس	**672-655**
فاعلية الأنشطة اللغوية في تحقيق الكفاية المعجمية لدى المتعلم أ.زهية حيتة أ.د.السعيد بن إبراهيم	**690-673**
فاعِليَّة الانغِماس اللُّغَويّ في تَعليم اللُّغة العربيَّة- تَطبيقات الألعاب اللُّغويَّة نَموذجًا- أ. إيمان تِيب أ. وهيبَة وهِيب	**704-691**
فاعلية الصورة الملونة في تنمية الأداء اللغوي عند الطفل-كتاب السنة الأولى ابتدائي (الجيل الثاني) أنموذجا	**721-705**

أ.عــزوز ورديـــة	
فاعلية تعالق عناصر التنمية اللغوية والتنمية الاقتصادية ودورها في بناء اقتصاد المعرفة. د. يمينة زيغام	**740-722**
فنيّة أَهَاجِي المُدن والأقاليم في الشّعر المَغربيّ القديم د. نورالدّين سعيداني	**756-741**
قراءة في القسم الثالث من كتاب مقالات الإسلاميين للدكتور أحمد الرفاعي شرفي أ.عبد الكريم طبيش	**774-757**
قراءة في مخطوط (شرح بعض من كلام سيدي علي عزوز)ـ قاسم بن محمد اسّاسي التميمي البوني ـ أ.أحمد مزيان إشراف: أ.د. لطيفة فريجين	**793-775**
مباحث نظرية النظم في كتاب سيبويه-ظاهرة التقديم والتأخير أنموذجا- أ.طارق عاشوري د.صباح لخضاري	**813-794**
مَجالسُ الأدبِ ودورُها في تَفعيلِ المُمَارسةِ النّقديةِ أ.أحســن الصيــد	**833-814**
مراحل اكتساب الطفل اللّغة العربيّة الأصول النظريّة والملاحظات الميدانيّة د.عبد الكريم جيدور	**853-834**
مسائل العطف عند النحاة د.عبد الوهاب حجازي	**870-854**

مستويات استعمال الوحدات المعجمية في القاموس المحيط أ. مريم منصوري د. عبد القادر بوشيبة	**890-871**
مصطلح "المحدث" في كتاب "العمدة" لابن رشيق القيرواني (390-457هـ) د. محمد برحو	**928-891**
مظاهر التّجديد اللّغوي في شعر محمّد الصالح باوية أ . منال صالحي	**949-929**
معاني النحو ونحو المعاني بين سيبويه وعبد القاهر الجرجاني أ.حكيم فلاك د. عيسى شاغة	**978-950**
مقومات اللغة العربية والتحديات التقانية د.نورالدين بن نعيجة	**1002-979**
مقوّمات المنهج التّربوي: قراءة في الفكر التّعليمي عند ابن خلدون أ.عبديش الزهرة أ. د. محمد بوعرعارة	**1003-1021**
ملامح النصية في تفسير القرآن الكريم د. عبد الكامل سعيداني	**1034-1022**
ممارسات السياسة اللّغوية الفرنسية اتجاه اللّغة العربيّة في الجزائر	**1063-1035**

أ.لياس نايت قاسي	
من المعنى البنيوي والتوليدي إلى المعنى التّداولي العرفاني: مفاهيم ومباحث أ. جعفري عواطف	**1078-1064**
مواصفات المتلقي الحاذق في فكر عبد القاهر الجرجاني "دراسة وصفية أ. دحماني بودالي أ. عدة قادة	**1098-1079**
نحوَ استثمار المختصرات النحوية التراثية في بناء مناهج النحو الدراسية-كتاب اللمع لابن جني أنموذجا- د. فيصل جلاييبية	**1134-1099**
نظرية العامل بين البصرة والكوفة دراسة في مجلس أبي عمر الجرمي وأبي زكريا الفراء أ.كريمة محاوي	**1150-1135**
نظرية المعنى عند فتجنشتين من دقة التحليل المنطقي إلى قوة الاستعمال أ. أنس الوالي	**1168-1151**
نقد الخطاب الحداثي عند محمّد العربي ولد خليفة أ. محمّد ديدان المشرف: د. خالد عيقون	**1192-1169**
هندسة اللّغة من منظور اللّسانيات العرفانيّة-قراءة وفق العلوم البينيّة المعاصرة- د. سعاد عباسي	**1205-1193**

واقع التلوث اللّغوي في مواقع التواصل الاجتماعي الأسباب والحلول أ.بن احميدة امنة	**1227-1206**
واقع اللّغة العربيّة-اليوم-في المغرب العربي بعد تجربة التّعريب (تجربة الجزائر أنموذجا) أ. حسيبة لعربي إشراف. أ.د صالح بلعيد	**1247-1228**
واقع تعليم القراءة في ظلّ إصلاحات مناهج الجيل الثاني. دراسة وصفية في الطور الثاني من التعليم الابتدائي أ.عبد المؤمن رحماني أ.سعاد بسناسي	**1268-1248**
وظيفة المفارقة اللّغوية ودورها في بناء عنوان القصيدة العربيّة المعاصرة-نماذج مختارة أ.جوامع عقيلة	**1295-1269**

كلمة العدد

أ.د. عبد الله العشي، رئيس التّحرير.

في الشعر، لا تبحث عن المقابل الدلالي للمكونات الرمزيّة، وكأنك تبحث عن مرادف لغوي واحد يختصر الدلالة بمنطق اللغة التواصليّة، مثل هذا التصور يلغي هويّة الشعر لأنه يلحقه بما هو غير شعري؛ فالشعر، عند الإبداع، لا يستبدل كلمة بكلمة من ذات اللغة، بل يخلق لغة أخرى بديلة لها نظامها البنيوي والدلالي، تماما مثلما يفعل الموسيقي أو الرسام أو النحات حين يستبدلون بالفكرة العقليّة نغما أو لونا أو شكلا. اللغة العاديّة تنطلق من تصور خاصّ بها، وبالتالي لها نظامها التّعبيري الخاصّ، واللغة الشعريّة تنطلق من تصور آخر مختلف وخاصّ بها وبالتالي لها نظامها التعبيري المتميّز، فلا تفسر إحداهما الأخرى إلا تفسيرا قاصرا ومحدودا. ولا تستبدل واحدة بأخرى

لقد تعب البلاغيون القدامى في تفسير المجازات، واهتدوا إلى ما رأوه حلا حين اكتشفوا العلاقة بين لغة الشعر وإحالاتها المرجعية الواقعية، وأطلقوا عليها مصطلح وجه الشبه، وغالبا ما كانوا يتفقون على أن هناك وجه شبه واحد بين الواقعي والشعري اعتقادا منهم أن ذلك التأويل يوصل إلى المعنى المراد فالسرعة مثلا هي الجامع بين سرعة الحصان وجلمود الصخر، مع أن الشاعر لو أراد ذلك لشبه حصانه بالسرعة ولما ذهب إلى إبداع صورة من متخيله تعبر عن المعنى المركب الذي حصل له من مشهد الحصان. إن كمية الدلالات التي يتضمنها (كجلمود صخر حطه السيل من عل) لا حد لها، وكل مخاطرة لتحديدها لن تكون إلا مجرد تأويل ذاتي.

فالرمز الشعري ذو هوية جمعية ولذلك لا يمكن أن نجد له بديلا من بدائل اللغة لأنها ذات هوية فردية، فالليل بوصفه رمزا يجمل تحت عباءته معاني

الاستعمار والتخلف والجهل والاستعباد والمنفى والفقر وما لا حد له من الدلالات.

فلفظة (طريقي) في قول أبو القاسم سعد الله:

يا رفيقي

لا تلمني عن مروقي

فأنا اخترت طريقي

لا يمكن أن تحيل على بديل لغوي واحد محدد كما فسره بعض الدارسين، فهو لا يعني بالضرورة الكفاح المسلح كما أول بعضهم، بل يتعدى إلى دلالات يصبح الكفاح المسلح واحدا منها فقط، العمل على تقريب المسافة بين الملفوظ الشعري والكلمة اللغوية يقلص من القيمة الشعرية للشعر، وهذا هو المفهوم الحقيقي للانفتاح النصي بحث تصبح العبارة عالما من الدلالات، مما يعني أن الشعر في جوهره خطاب لا يستبدل كلمة بكلمة ولكنه يصنع عالما بدءا من عالم آخر، عالما من جوهر جمالي.

إن المخيال الفني لا يشتغل مثل المعجم، بل هو آلة لصناعة البدائل الجمالية، فجلمود الصخر ليس تعبيرا عن السرعة أو القوة، وإن كانت الصورة تتضمنهما، بل هو بديل جمالي يتضمن ما لا يحصى من الدلالات والمشاعر والأفكار والحالات والإحالات، واختصاره في كلمة واحدة هو عملية تحويل للشعر إلى فضاء اللاشعر. والوقوف عند هذا النوع من القراءة هو فهم بدائي للشعر يتغاضى عن دلالته الكبرى في خلق الجمالات.

الشعر لا يعين ولا يحدد، مثل أي كلام تواصلي، بل يشير ويوحي كما هو معلوم، والإشارة أو الإيحاء لا يعينان، وربما هنا مكمن الشعرية، فكل كلام عين أو حدد يخرج من دائرة الشعر إلى دوائر أخرى. وبالتالي، فكل قراءة يدفعها مقصد التعيين هي قراءة خارج الشعر. التعيين هو عملية تثبيت للشيء في الواقع، بما يعني أنه نشاط يلحق المتخيل بالواقع، مما يفسد جماليته، وبلغة

البلاغيين يلحق المشبه به بالمشبه، ويجعلهما عنصرين واقعيين، مع أن منطق الإبداع الشعري قائم أساسا على الانتقال من الواقع إلى المتخيل، أ ي من المشبه الى المشبه به، والمتخيل هو القصد من كل النشاط الشعري، والمشبه به هو أساس اللغة الشعرية، فان ألحقناه بالمشبه ألغينا القيمة الجمالية لكل النشاط الشعري. المشبه به يحرر الواقع من واقعيته، ويخلص اللغة من نظامها التعبيري المحدود، فلا مكان في الشعر بالتالي لأدوات الاستدلال والتبرير والتفسير والتعليل ومما له علاقة بالتحديد والتعيين، وبهذا المعنى فالشعر مطلق والتعيين منطق نسبي، فلا يلتقيان، فالعبارة: عيناك غابتا نخيل ساعة السحر عبارة شعرية لكن تصبح خارج الشعر لو أضيف إليها ما يعينها، مثلا عيناك غابتا نخيل في جيكور ساعة السحر، فالظرف أخرج العبارة من مطلقيتها وحولها إلى صورة أكثر تعيينا.

في الشعر، إذن، حين نقرأ نصا، ينبغي أن نعلم أن الخطاب الرمزي فيه هو خطاب مركب يصعب أن نبحث عن مرادف له في اللغة، لأنه لا مرادف له فيها، إنه كون آخر يفهم من داخله ويتأسس داخل لغة اخرى.